

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1330 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 2017

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2007, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχεία δ) και ε),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 περιλαμβάνει κατάλογο προσώπων, οντοτήτων και φορέων που έχουν κατονομαστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων ή το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ) και καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 περιλαμβάνει κατάλογο προσώπων, οντοτήτων και φορέων που, επειδή δεν απαριθμούνταν στο παράρτημα IV, συμπεριλήφθηκαν στον κατάλογο από το Συμβούλιο και καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Στις 5 Ιουνίου 2017, η Επιτροπή Κυρώσεων τροποποίησε τις καταχωρίσεις για δύο οντότητες που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.
- (4) Στις 2 Ιουνίου 2017 το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 2356 (2017), με την οποία προσέθεσε 14 φυσικά πρόσωπα και τέσσερις οντότητες στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα. Τα εν λόγω πρόσωπα και οντότητες προστέθηκαν στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/970 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>. Ορισμένα από αυτά τα πρόσωπα και τις οντότητες θα πρέπει, επομένως, να διαγραφούν από το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007, εφόσον έχουν τώρα κατονομαστεί στο πλαίσιο του παραρτήματος IV.
- (5) Τα παραρτήματα IV και V θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Τα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 2017.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,

Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Μέσων Εξωτερικής Πολιτικής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 88 της 29.3.2007, σ. 1.<sup>(2)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/970 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2017, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας (ΕΕ L 146 της 9.6.2017, σ. 129).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007, ο τίτλος «B. Νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς» τροποποιείται ως εξής:

- 1) «8) Namchongang Trading Corporation [άλλως α) NCG, β) Namchongang Trading, γ) Nam Chon Gang Corporation, δ) Nomchongang Trading Co., ε) Nam Chong Gan Trading Corporation, στ) Namhung Trading Corporation]. Άλλες πληροφορίες: α) Επιχείρηση της Βόρειας Κορέας, με έδρα το Pyongyang, β) η Namchongang είναι μία επιχείρηση εισαγωγών-εξαγωγών της Βόρειας Κορέας που υπάγεται στο General Bureau of Atomic Energy (Γενικό Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας). Η Namchongang ενέχεται στην αγορά αντλιών κενού ιαπωνικής καταγωγής που εντοπίστηκαν σε πυρηνική εγκατάσταση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας, καθώς και σε προμήθειες πυρηνικών υλικών συνδεδεμένων με γερμανό υπήκοο. Επιπλέον, από τα τέλη της δεκαετίας του 1990, ενέχεται στην αγορά σωλήνων αλουμινίου και άλλου εξοπλισμού κατάλληλου για πρόγραμμα εμπλουτισμού ουρανίου. Ο αντιπρόσωπός της είναι πρώην διπλωμάτης που εκπροσώπησε τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας κατά την επιθεώρηση της πυρηνικής εγκατάστασης της Yongbyon που διεξήγαγε το 2007 ο Διεθνής Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ). Οι δραστηριότητες διάδοσης πυρηνικών όπλων της Namchongang δημιουργούν σοβαρές ανησυχίες, αν ληφθούν υπόψη οι δραστηριότητες διάδοσης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας στο παρελθόν. Ημερομηνία κατονομασίας: 16.7.2009.»

αντικαθίσταται από τα εξής:

- «8) Namchongang Trading Corporation (άλλως NCG· NAMCHONGANG TRADING· NAM CHON GANG CORPORATION· NOMCHONGANG TRADING CO.· NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION· Namhung Trading Corporation· Korea Daeryonggang Trading Corporation· Korea Tearyonggang Trading Corporation): α) με έδρα το Pyongyang, Βόρεια Κορέα· Sengujadong 11-2/(or Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Pyongyang, Βόρεια Κορέα· β) η Namchongang είναι μια εμπορική εταιρεία της Βόρειας Κορέας, υπαγόμενη στο Γενικό Γραφείο Ατομικής Ενέργειας (GBAE). Η Namchongang ενέχεται στην αγορά αντλιών κενού ιαπωνικής καταγωγής που εντοπίστηκαν σε πυρηνική εγκατάσταση της Βόρειας Κορέας, καθώς και σε προμήθειες πυρηνικών υλικών συνδεδεμένων με Γερμανό υπήκοο. Επιπλέον, από τα τέλη της δεκαετίας του 1990, ενέχεται στην αγορά σωλήνων αλουμινίου και άλλου εξοπλισμού κατάλληλου για πρόγραμμα εμπλουτισμού ουρανίου. Ο εκπρόσωπός της είναι ένας πρώην διπλωμάτης, που υπηρέτησε ως εκπρόσωπος της Βόρειας Κορέας κατά την επιθεώρηση των πυρηνικών εγκαταστάσεων του Yongbyon από τον Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) το 2007. Οι δραστηριότητες διάδοσης πυρηνικών όπλων της Namchongang δημιουργούν σοβαρές ανησυχίες, αν ληφθούν υπόψη οι δραστηριότητες διάδοσης της Βόρειας Κορέας στο παρελθόν. Αριθ. τηλεφώνου: +850-2-18111, 18222 (εσωτ. 8573). Αριθ. φαξ: +850-2-381-4687. Ημερομηνία κατονομασίας: 16.7.2009.»

- 2) «10) Green Pine Associated Corporation (γνωστή και ως α) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY· β) CHONGSONG YONHAP· γ) CH'ONGSONG YO'NHAP· δ) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL T'UJA HOESA· ε) JINDALLAE· στ) KU'MHAERYONG COMPANY LTD· ζ) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION· η) SAEINGP'IL COMPANY). Διεύθυνση: α) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Βόρειος Κορέα, β) Nungrado, Pyongyang, ΛΔΚ. Άλλες πληροφορίες: Η Green Pine Associated Corporation ("Green Pine") έχει αναλάβει πολλές από τις δραστηριότητες της Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Η KOMID κατονομάστηκε από την επιτροπή τον Απρίλιο του 2009 και αποτελεί την κύρια επιχείρηση της ΛΔΚ που δραστηριοποιείται στο εμπόριο όπλων και τον βασικό εξαγωγέα αγαθών και εξοπλισμού που σχετίζεται με βαλλιστικούς πυραύλους και συμβατικά όπλα. Η Green Pine είναι επίσης υπεύθυνη για τις μισές περίπου εξαγωγές όπλων και συναφούς υλικού από τη ΛΔΚ. Η Green Pine έχει επιλεγεί για επιβολή κυρώσεων λόγω εξαγωγής όπλων ή συναφούς υλικού από τη Βόρεια Κορέα. Η Green Pine ειδικεύεται στην παραγωγή στρατιωτικών θαλάσσιων σκαφών και οπλισμών, όπως υποβρύχια, πολεμικά σκάφη και πυραυλικά συστήματα, και έχει εξαγάγει торπίλες και τεχνική βοήθεια σε ιρανικές εταιρείες που συνδέονται με την άμυνα. Ημερομηνία κατονομασίας: 2.5.2012.»

αντικαθίσταται από τα εξής:

- «10) Green Pine Associated Corporation (άλλως Cho'ngsong United Trading Company· Chongsong Yonhap· Ch'o'ngsong Yo'nhap· Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa· Jindallae· Ku'm- haeryong Company LTD· Natural Resources Development and Investment Corporation· Saeingp'il Company· National Resources Development and Investment Corporation· Saeng Pil Trading Corporation). Διεύθυνση: α) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, HyongjesanGuyok, Pyongyang, Βόρεια Κορέα· β) Nungrado, Pyongyang, ΛΔΚ· γ) Rakrang No. 1 Rakrang District Pyongyang Korea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae District, Pyongyang, Βόρεια Κορέα. Άλλες πληροφορίες: Η Green Pine Associated Corporation ("Green Pine") έχει αναλάβει πολλές από τις δραστηριότητες της Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Η KOMID κατονομάστηκε από την Επιτροπή Κυρώσεων, τον Απρίλιο του 2009, και είναι η κυριότερη επιχείρηση της Βόρειας Κορέας που δραστηριοποιείται στο εμπόριο όπλων και βασικούς εξαγωγέας αγαθών και εξοπλισμού που σχετίζεται με βαλλιστικούς πυραύλους και συμβατικά όπλα. Η Green Pine είναι επίσης υπεύθυνη για τις μισές περίπου εξαγωγές όπλων και συναφούς υλικού από τη ΛΔΚ. Η Green Pine έχει υπαχθεί στο καθιερωμένο επιβολής κυρώσεων λόγω εξαγωγής όπλων ή συναφούς υλικού από τη Βόρεια Κορέα. Η Green Pine ειδικεύεται στην κατασκευή στρατιωτικών θαλάσσιων σκαφών και οπλισμών, όπως υποβρύχια, πολεμικά πλοία και πυραυλικά συστήματα, και έχει εξαγάγει торπίλες και έχει παράσχει τεχνική βοήθεια σε ιρανικές αμυντικές επιχειρήσεις. Αριθμός τηλεφώνου: +850-2-18111(εσωτ. 8327). Αριθ. φαξ: +850-2-3814685 και +850-2-3813372. Διευθύνσεις ηλ. ταχυδρομείου: pac@silibank.com και kndic@co.chesin.com. Ημερομηνία κατονομασίας: 2.5.2012.»

- 3) «46) Στρατηγική πυραυλική δύναμη του λαϊκού στρατού της Κορέας (άλλως στρατηγική πυραυλική δύναμη· Διοίκηση της στρατηγικής πυραυλικής δύναμης του λαϊκού στρατού της Κορέας). Τοποθεσία: Ryongyang, Βόρεια Κορέα. Άλλες πληροφορίες: Η στρατηγική πυραυλική δύναμη του λαϊκού στρατού της Κορέας είναι υπεύθυνη για όλα τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων και για τις εκτοξεύσεις πυραύλων SCUD και NODONG της Βόρειας Κορέας.»

αντικαθίσταται από τα εξής:

- «46) Στρατηγική πυραυλική δύναμη του λαϊκού στρατού της Κορέας (άλλως στρατηγική πυραυλική δύναμη· Διοίκηση της στρατηγικής πυραυλικής δύναμης του λαϊκού στρατού της Κορέας· Στρατηγική δύναμη· Στρατηγικές δυνάμεις). Τοποθεσία: Ryongyang, Βόρεια Κορέα. Άλλες πληροφορίες: Η στρατηγική πυραυλική δύναμη του λαϊκού στρατού της Κορέας είναι υπεύθυνη για όλα τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων και για τις εκτοξεύσεις πυραύλων SCUD και NODONG της Βόρειας Κορέας. Ημερομηνία κατονομασίας: 2.6.2017.»
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Υπό τον τίτλο «Α. Φυσικά πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α)» διαγράφονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

«11. ΡΑΚ Το-Chun» και

«9. ΡΑΕΚ Se-bong».

- 2) Υπό τον τίτλο «Β. Νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο α)» διαγράφεται η ακόλουθη καταχώριση:

«17. Στρατηγικές Πυραυλικές Δυνάμεις».

---